



綜合資產負債表

Consolidated Balance Sheet

於二零零一年十二月三十一日
At 31 December 2001

| | | | 2001 千美元 US\$'000 | 2000 千美元 US\$'000 |
|--------------|------------------------------------|------------|-------------------------|-------------------------|
| | | 附註 Note | | |
| 資產及負債 | ASSETS AND LIABILITIES | | | |
| 非流動資產 | Non-current assets | | | |
| 物業、機器及設備 | Property, plant and equipment | 11 | 753,793 | 734,704 |
| 聯營公司權益 | Interest in associates | 13 | 30,196 | 12,516 |
| 其他非流動投資 | Other non-current financial assets | 15 | 2,576 | 30,830 |
| | | | 786,565 | 778,050 |
| 流動資產 | Current assets | | | |
| 流動投資 | Current financial assets | 16 | 3,933 | 4,545 |
| 存貨 | Inventories | 17 | 71,119 | 74,443 |
| 應收賬款 | Trade receivables | 18 | 37,288 | 37,479 |
| 預付款項及其他應收款項 | Prepayments and other receivables | | 74,698 | 64,359 |
| 抵押銀行存款 | Pledged bank deposits | 19 | — | 9,989 |
| 銀行結餘及現金 | Bank balances and cash | | 169,361 | 88,405 |
| | | | 356,399 | 279,220 |
| 流動負債 | Current liabilities | | | |
| 應付賬款 | Trade payables | 20 | 92,504 | 76,169 |
| 其他應付款項 | Other payables | | 90,355 | 80,360 |
| 有息借貸 | Current portion of | | | |
| 之即期部份 | interest-bearing borrowings | 21 | 211,807 | 244,512 |
| 客戶預付款項 | Advance payments from customers | | 5,799 | 2,956 |
| 稅項 | Taxation | | 2,338 | 2,853 |
| | | | 402,803 | 406,850 |
| 淨流動負債 | Net current liabilities | | (46,404) | (127,630) |



綜合資產負債表

Consolidated Balance Sheet

於二零零一年十二月三十一日
At 31 December 2001

| | | 附註 Note | 2001 千美元 US\$'000 | 2000 千美元 US\$'000 |
|----------|--|------------|-------------------------|-------------------------|
| 總資產減流動負債 | Total assets less current liabilities | | 740,161 | 650,420 |
| 非流動負債 | Non-current liabilities | | | |
| 長期有息借貸 | Long-term interest-bearing borrowings | 21 | 176,853 | 116,493 |
| 少數股東權益 | Minority interests | | 21,691 | 21,645 |
| 淨資產 | NET ASSETS | | 541,617 | 512,282 |
| 股本及儲備 | CAPITAL AND RESERVES | | | |
| 發行股本 | Issued capital | 22 | 27,943 | 27,943 |
| 儲備 | Reserves | 23 | 468,406 | 454,160 |
| 擬派末期股息 | Proposed final dividend | 23 | 45,268 | 30,179 |
| | | | 541,617 | 512,282 |

於二零零二年四月二十六日
經董事會批准及授權簽發

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 26 April 2002

魏應州 **Wei Ing-Chou**
董事 Director

井田毅 **Takeshi Ida**
董事 Director